

HOUSE OF COMMONS

Tuesday, June 10, 1958

The house met at 2.30 p.m.

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

AMENDMENT TO PROVIDE FOR PRINTING OF
NEGOTIABLE INSTRUMENTS IN BOTH
ENGLISH AND FRENCH

Mr. Samuel Boulanger (Drummond-Arthabaska) moved for leave to introduce Bill No. C-27, to amend the Financial Administration Act.

Some hon. Members: Explain.

Mr. Boulanger: Mr. Speaker, the purpose of this bill is to provide that every cheque, draft, traveller's cheque, bill of exchange, postal note, money order, postal remittance and any other similar remittance of any department as defined in paragraph (f) of section 2 of the Financial Administration Act or of any crown corporation enumerated in schedules B, C and D of the same act shall be printed in both the English and French languages. This is in accordance with the principle established in the Bank of Canada Act where it is enacted in subsection 4 of section 21 that the notes issued by the bank payable to bearer on demand and intended for circulation in Canada shall be printed in both the official languages.

Motion agreed to and bill read the first time.

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS

BRITISH COLUMBIA—REPORTED BREAKDOWN
OF STRIKE NEGOTIATIONS

On the orders of the day:

Hon. Lionel Chevrier (Laurier): Mr. Speaker, I should like to direct a question to the Acting Minister of Labour. Have negotiations between the federal mediator, the Canadian Pacific Railway and the seafarers' international union, involving a strike of steamship services on the west coast, broken down as reported in yesterday's press? If so what action, if any, is now contemplated by the government to bring an end to this costly strike?

Hon. Ellen L. Fairclough (Acting Minister of Labour): Mr. Speaker, I believe I have the same press clipping that the hon. member has. It is correct to say that negotiations

have not broken down. The hon. member will notice in the press release that the mediator is quoted as saying, "I am not abandoning my inquiry, but I am suspending it for the time being." That is the situation at the present time.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

REQUEST FOR INFORMATION ON DROWNING OF FIVE
MEMBERS OF FORCE

On the orders of the day:

Mr. Harold E. Winch (Vancouver East): Mr. Speaker, I desire to direct a question to the Acting Minister of Justice. Can the minister give the house any information relating to the recent death by drowning of five members of the Royal Canadian Mounted Police? In addition, will the minister inform the house why five members of the Royal Canadian Mounted Police were together in a small boat at night on what has been termed a routine lake patrol?

Hon. Leon Balcer (Acting Minister of Justice): Mr. Speaker, I will take the question as notice and pass it on to the Minister of Justice.

[Later:]

Hon. Lionel Chevrier (Laurier): May I direct a question to the Minister of Transport. Will the minister carry out an investigation under the Canada Shipping Act into the circumstances surrounding the unfortunate tragedy of the five R.C.M.P. officers who lost their lives on lake Simcoe, to ascertain amongst other things whether the small boat regulations of the Department of Transport were being adhered to?

Hon. George H. Hees (Minister of Transport): I wish to thank the hon. member for his courtesy in advising me of his intention to ask this question. The answer is that such an investigation is already being undertaken.

ATOMIC ENERGY

PROPOSED STUDY OF CONTROL OF NUCLEAR TESTS

On the orders of the day:

Hon. L. B. Pearson (Leader of the Opposition): Mr. Speaker, I should like to direct a question to the Secretary of State for External Affairs arising out of the announcement made in Washington today as to the date of